



RIC

(Ricevitore nel Canale)

MANUALE DI ISTRUZIONI



Pila 10 - Giallo



Pila 312 - Marrone



Pila 312 - Marrone



Pila 312 - Marrone



Pila 312 - Marrone

Scelta dei Controlli:

- Controllo del Volume Automatico pag. 16
- Controllo del Volume Regolabile pag. 17
- Pulsante Multimemoria pag. 19
- Controllo del Volume e Pulsante Multimemoria combinato pag. 19

Caratteristiche

RIC 10 Caratteristiche, Controlli e Identificazione.....	4
micro RIC 312 Caratteristiche, Controlli e Identificazione.....	5
RIC 312 Caratteristiche, Controlli e Identificazione.....	6

Preparazione

Pile.....	7
Toni Indicatori Pila Scarica.....	10
Blocco dello Sportello Pila.....	10
Inserimento e Rimozione.....	13

Funzionamento

Accensione e Spegnimento.....	15
Controllo del Volume.....	16
Pulsante Multimemoria.....	19
Muto.....	20
CROS BiCROS Controllo Bilanciato.....	20
Controllo Multiflex Tinnitus.....	20
Utilizzo con il Telefono.....	21
Ingresso DAL.....	25
Streaming Telefonico Binaurale.....	27
Pulsante Multifunzione.....	32

Tecnologia CROS BiCROS.....

Tecnologia Multiflex Tinnitus.....

Accessori

Accessori Wireless.....	34
-------------------------	----

Manutenzione e Pulizia

Pulizia dell'Apparecchio Acustico.....	35
Hear Clear.....	35
Servizio e Riparazione.....	36
Guida alla Risoluzione dei Problemi.....	37

Assistenza e Garanzia.....

Consigli per una Migliore Comunicazione.....

Informazioni sulla Sicurezza.....

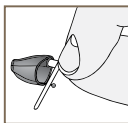
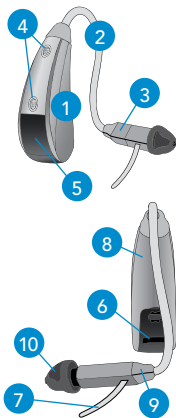
FCC.....

Informazioni sul Dispositivo Medico.....

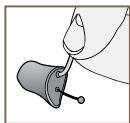
Caratteristiche, Controlli ed Identificazione

Il suo apparecchio acustico comprende:

1. Apparecchio Acustico
2. Tubetto di Connessione
3. Ricevitore
4. Microfoni
5. Pulsante/Superficie Touch
6. Sportello Pila (acceso/spento)
7. Aletta di Ritenzione
8. Nome del produttore e Modello
9. Indicatore Rosso per il lato destro e Blu per il lato sinistro
10. Peduncolo
11. Auricolare su Misura (opzionale)
12. Auricolare su Misura per matrici potenti (opzionale)



11



12

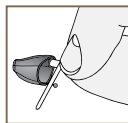
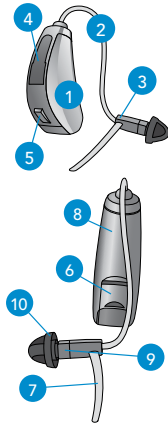
IMPORTANTE: i RIC pila 10 hanno la Tecnologia Multiflex Tinnitus che può essere abilitata se necessario.

La tecnologia Tinnitus è attiva. Vedere pagina 30.

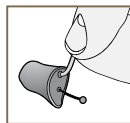
Caratteristiche, Controlli ed Identificazione

Il suo apparecchio acustico comprende:

1. Apparecchio Acustico
2. Tubetto di Connessione
3. Ricevitore
4. Microfoni*
5. Pulsante Switch o Controllo del Volume a Rotella
6. Sportello Pila (acceso/spento)
7. Aletta di Ritenzione
8. Nome del produttore e modello
9. Indicatore Rosso per il lato destro e Blu per il lato sinistro visibile sul ricevitore
10. Peduncolo
11. Auricolare su Misura (opzionale)
12. Auricolare su Misura per matrici potenti (opzionale)



11



12

*Differenti a seconda del modello.

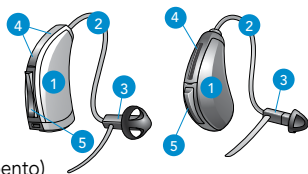
IMPORTANTE: i micro RIC 312 hanno la Tecnologia Multiflex Tinnitus che può essere abilitata se necessario.

La tecnologia Tinnitus è attiva. Vedere pagina 30.

Caratteristiche, Controlli ed Identificazione

Il suo apparecchio acustico comprende:

1. Apparecchio Acustico
2. Tubetto di Connessione
3. Ricevitore
4. Microfoni
5. Pulsanti a bilanciere
6. Sportello Pila (acceso/spento)
Posizione numero di matricola,
Indicatore Rosso per il lato destro e Blu
per il lato sinistro



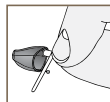
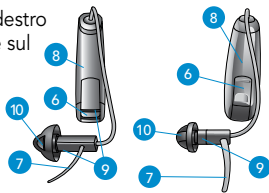
7. Aletta di Ritenzione
8. Nome del Produttore e Modello

9. Indicatore Rosso per il lato destro e Blu per il lato sinistro visibile sul ricevitore

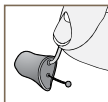
10. Peduncolo

11. Auricolare su Misura (opzionale)

12. Auricolare su Misura per matrici potenti (opzionale)



11



12

Pila

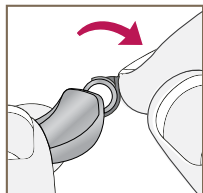
Il suo apparecchio acustico funziona mediante l'utilizzo di una pila. La dimensione della pila è identificata dal colore riportato sulla confezione:

Il mio apparecchio acustico utilizza:

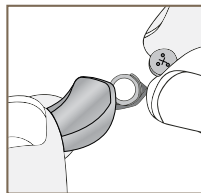
- Pila 10 – colore giallo
- Pila 312 – colore marrone

Inserimento e Rimozione pila

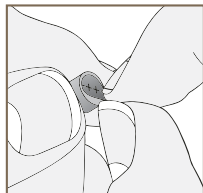
1. Aprire lo sportello pila con l'aiuto di un'unghia.
2. Rimuovere il sigillo adesivo dalla nuova pila. Lasciare "riposare" la pila per qualche minuto.
3. Aprire lo sportello pila delicatamente e rimuovere la pila scarica.
4. Inserire la nuova pila con il segno "+" (inciso sul fondo piatto della pila) nello stesso verso del simbolo "+" presente sullo sportello pila.
5. Chiudere lo sportello pila.



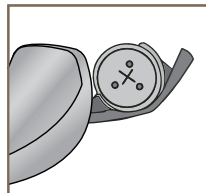
1



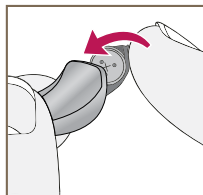
2



3



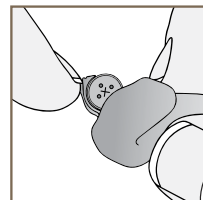
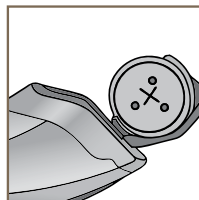
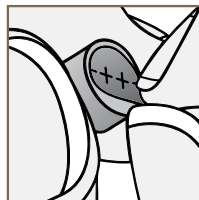
4



5

Istruzioni per una maggiore durata della pila

- 1) Aprire la confezione delle pile
- 2) Rimuovere la **pellicola protettiva**
- 3) Lasciare "riposare" la pila per **2 minuti** prima di inserirla nell'apparecchio acustico



Toni Indicatori Pila Scarica

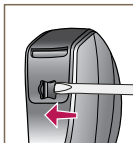
L'apparecchio acustico emetterà un segnale sonoro per avvisare che la pila si sta scaricando. La pila deve essere sostituita entro 5* minuti; l'imminente spegnimento dell'apparecchio sarà contraddistinto da un ulteriore segnale sonoro.

*I tempi possono variare a seconda della marca della pila e dai livelli di rumore ambientale.

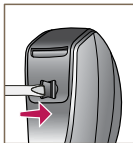
- Il mio apparecchio acustico ha il blocco dello sportello pila. Vedere sezione seguente.

Blocco dello Sportello Pila

Per bloccare lo sportello pila: utilizzando un piccolo cacciavite spostare la levetta verso sinistra finché non si sente un "click" ed appare il segno colorato.



Per sbloccare lo sportello pila: utilizzando un piccolo cacciavite spostare la levetta verso destra finché non si sente un "click" e non è più visibile il segno colorato.







Non è necessario bloccare lo sportello pila per accendere l'apparecchio acustico.

Consigli utili

- **NON FORZARE MAI LA CHIUSURA DELLO SPORTELLLO PILA**, potrebbe danneggiarsi seriamente; se lo sportello pila non si chiude correttamente verificare che la pila sia inserita in modo appropriato.
- Non aprire lo sportello pila oltre il blocco meccanico, potrebbe danneggiarsi.
- Viste le dimensioni delle pile, si consiglia l'inserimento o la sostituzione sopra ad un tavolo, riducendo così la possibilità che l'apparecchio acustico e la pila possano cadere per terra.
- Estrarre la pila quando non utilizza l'apparecchio acustico.
- Fare attenzione a non ricaricare, aprire, manomettere o riscaldare le pile.
- Si raccomanda di smaltire le pile scariche negli appositi contenitori.
- L'audioprotesista potrà consigliare il modello e la dimensione di pila più idoneo al suo apparecchio acustico e informarla sulla durata stimata della stessa.

ATTENZIONE**ATTENZIONE INGERIRE LE PILE E' PERICOLOSO**

-  Conservare le pile fuori dalla portata dei bambini, dalle persone affette da gravi disturbi psichici e dagli animali domestici.
-  Attenzione a non confondere pile con pillole. Controllare sempre i medicinali prima di ingerirli.
-  Non mettere mai le pile in bocca, si rischia di ingerirle inavvertitamente.
-  In caso di ingestione, contattare immediatamente un medico.



LE PILE USATE VANNO SMALTITE NEGLI APPOSITI CONTENITORI DI RICICLO.

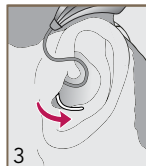
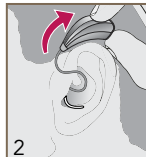
Inserimento e Rimozione Peduncolo o Auricolare su Misura

Inserimento:

1. Tenere il tubetto di connessione all'altezza della curva del ricevitore con il pollice e l'indice ed inserire delicatamente nel condotto uditivo. (Fig.1)
2. Posizionare l'apparecchio acustico dietro l'orecchio. (Fig. 2)
3. Posizionare l'aletta di ritenzione nella conca. (Pag. 3)

Rimozione:

1. Rimuovere l'aletta di ritenzione dalla conca.
 2. Rimuovere l'apparecchio acustico dal retro dell'orecchio.
 3. Afferrare il ricevitore con il pollice e l'indice. Tirare delicatamente verso l'esterno.
- Non tirare il ricevitore dall'involucro, potrebbe danneggiare la connessione.



Suggerimenti utili

- Possono verificarsi irritazioni o leggere infiammazioni fino a quando l'orecchio non si sarà abituato alla presenza di un oggetto al suo interno; se l'infiammazione persiste, contattare l'audioprotesista.
- Se si dovesse verificare una reazione allergica, l'audioprotesista potrà consigliare materiali alternativi per l'auricolare.
- Se si verificasse un gonfiore anomalo, un'eccessiva fuoriuscita di cerume, od altra condizione anomala, consultare immediatamente un medico.

Accensione e Spegnimento

Accensione: inserire la pila e chiudere lo sportello pila.

Spegnimento: aprire completamente lo sportello fino ad allontanare la pila dai contatti interni dell'apparecchio acustico.

Alcuni apparecchi acustici hanno la funzione di "accensione ritardata". Questa funzione consente che l'apparecchio acustico inizi ad amplificare solo dopo alcuni secondi dal momento dell'accensione, permettendo di inserire tranquillamente l'apparecchio acustico. Se l'opzione è disponibile sul suo apparecchio acustico, una serie di toni indicherà che l'apparecchio è completamente in funzione.

Impostazioni di controllo utente

	Controllo Volume	Cambio Memorie	Muto	Multiflex Tinnitus Level
Tocco Breve (Premi e rilascia)				
Tocco Lungo (Premi e attendi)				

Controllo del Volume

Controllo del Volume Automatico

Il controllo del volume del suo apparecchio acustico è impostato direttamente dall'audioprotesista. Se i suoni risultassero troppo forti o troppo deboli, contatti l'audioprotesista per una migliore regolazione.

Controllo del Volume - Erogazione

Se il controllo utente è configurato per regolare il volume con erogazione, ogni volta che lo si attiva, modifica il livello del volume del suo apparecchio acustico.

Come impostazione predefinita, questo controllo è configurato per ridurre automaticamente il livello, prima di aumentarlo. Per rendere più forte il livello del volume, toccare il controllo e ripetere l'operazione fino a quando si raggiunge l'impostazione minima.

Controllo del Volume Regolabile

Pulsante o Superficie Touch

Potrà regolare il volume del suo apparecchio acustico semplicemente premendo e rilasciando il pulsante/superficie Touch sull'apparecchio acustico.



Pulsanti a Bilanciere

Per alzare il volume: premere e rilasciare il pulsante superiore.



Per diminuire il volume: premere e rilasciare il pulsante inferiore.



Controllo del Volume a Rotella

L'apparecchio acustico utilizza un Controllo del Volume a Rotella.

Per alzare il volume: ruotare verso l'alto (verso numeri più alti).

Per diminuire il volume: ruotare verso il basso (verso numeri più bassi).

Impostazioni del Volume

Alcuni apparecchi acustici possono essere impostati per regolare il Volume utilizzando un lato per aumentarlo e il lato opposto per diminuirlo.

Chieda all'audioprotesista se questa impostazione è idonea alle sue esigenze.

Pulsante/Superficie Touch e Pulsanti a Bilanciere

Livello	Tono
Livello 5 (livello massimo)	5 beep più 1 tono
Livello 4	4 beep
Livello 3 (livello impostato)	3 beep
Livello 2	2 beep
Livello 1 (livello minimo)	1 beep più 1 tono

Controllo del Volume a Rotella

Livello	Tono
Impostazione del volume ottimale	1 beep

Pulsante Multimemoria

Il suo audioprotesista può programmare l'apparecchio acustico in quattro programmi/memorie di ascolto differenti.

È possibile accedere ai successivi programmi di ascolto toccando il pulsante/superficie touch o pulsanti a bilanciere.

Il passaggio da una memoria/programma all'altra può essere riconosciuto da una serie di toni o da un indicatore vocale. Contatti l'audioprotesista per richiedere la soluzione più adatta alle sue esigenze.



Controllo del Volume e Pulsante Multimemoria combinato

I pulsanti permettono di regolare il volume e di scegliere un programma di ascolto.

Per regolare il volume, premere e rilasciare il pulsante sino al volume desiderato.

Per cambiare programma di ascolto, premere e trattenere il pulsante sino al raggiungimento della memoria desiderata.

Muto

Per configurare il suo apparecchio sulla funzionalità muto, tenete premuto a lungo il pulsante fino a quando sentirà un segnale sonoro.



Per riabilitarlo premere il pulsante a lungo fino al ripristino.

CROS/BiCROS Controllo Bilanciato

Il pulsante sul trasmettitore può anche regolare il bilanciamento tra il suo apparecchio acustico e il trasmettitore. Fate riferimento alla sezione denominata Tecnologia CROS / BiCROS (da pag. 28 a 29) per ulteriori informazioni.

Controllo Multiflex Tinnitus

Il controllo utente può anche regolare il livello dello stimolo sonoro. Si prega di fare riferimento alla sezione denominata Multiflex Tinnitus Technology (a pagina 30) per ulteriori informazioni.

Impostazioni direzionali

L'apparecchio acustico può avere un microfono direzionale per contribuire a migliorare la comprensione del parlato in situazioni rumorose. Chiedete all'audioprotesista informazioni sulle sue impostazioni.

Utilizzo con il Telefono

Le caratteristiche del suo apparecchio acustico permettono di comunicare in modo efficace anche al telefono. L'audioprotesista fornirà indicazioni sulle impostazioni del suo apparecchio acustico.

Il mio apparecchio acustico ha le seguenti impostazioni per l'utilizzo telefonico:

- Risposta Telefonica Automatica (Autophone).
Vedere pagina seguente.
- Bobina Telefonica Automatica (Autocoil).
Vedere pagina seguente.
- Bobina Telefonica a Impostazione Manuale.
Vedere pagina 22.
La bobina telefonica telefonica si trova nel programma N.
- Non disponibile.

Risposta e Bobina Telefonica Automatica\Autophone

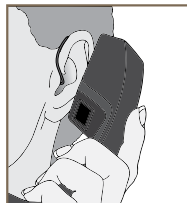
Queste opzioni attivano automaticamente la risposta telefonica se l'apparecchio acustico è usato con un telefono compatibile.

Per attivare l'opzione, avvicinare la cornetta direttamente all'orecchio, come farebbe normalmente, e l'apparecchio acustico si imposterà automaticamente sulla regolazione dedicata all'ascolto telefonico. Una volta allontanato il telefono dall'orecchio, l'apparecchio acustico tornerà automaticamente dopo alcuni secondi, alla modalità d'ascolto normale.

Nota: contattare l'audioprotesista se le opzioni "Risposta Telefonica Automatica" o "Bobina Telefonica Automatica" non si attivano automaticamente.

Bobina Telefonica a Impostazione Manuale

Gli apparecchi acustici con bobina telefonica manuale permettono l'attivazione telefonica, quando necessario e usando il pulsante.



Informazioni Generali Uso Telefono

Alcuni apparecchi acustici funzionano meglio tenendo la cornetta vicino all'orecchio, ma senza coprirlo completamente. Se, in alcuni casi, dovesse sentire un fischio (feedback), scosti leggermente la cornetta del telefono fino a trovare l'angolazione in cui il fischio si interrompe. Inoltre, è possibile attivare l'ascolto telefonico sull'apparecchio acustico senza la cornetta per ridurre il rumore di fondo.

L'audioprotesista può fornire le istruzioni e le tecniche più adatte alle sue necessità.



Alcuni portatori di apparecchi acustici riferiscono di sentire strani suoni emessi dagli apparecchi quando tentano di usare il telefono cellulare. Ciò indica che il telefono cellulare e la protesi acustica non sono pienamente compatibili. In accordo allo standard ANSI C63.19 (ANSI C63.19- 2006 American National Standards Methods of Measurement of compatibility Between Wireless Communication Devices and Hearing Aids), la compatibilità di un particolare apparecchio acustico con un determinato cellulare può essere preventivamente stimato dal rapporto di immunità delle emissioni del cellulare verso l'apparecchio. Per esempio, la somma del rapporto della protesi di CLASSE 2 (M2) e della CLASSE 3 del telefono (M3) dovrebbe risultare una CLASSE 5. Qualsiasi combinazione di classe che combinata dia un valore uguale a 5, offrirà una classe di "uso normale"; una combinazione che dia come risultato un valore 6 o maggiore indicherà "prestazioni eccellenti".

L'immunità di questo apparecchio acustico è indicata come M2/T2. Le caratteristiche e il sistema di classificazione sono basate sulle migliori informazioni disponibili, ma non possono garantire che tutti gli utenti saranno soddisfatti.

NOTA: Le prestazioni di ogni apparecchio acustico possono variare al variare del modello di cellulare. Provi l'apparecchio acustico con il cellulare o, se sta acquistando un nuovo modello, si assicuri di provarlo prima con le protesi. Per maggiori informazioni chieda al costruttore /fornitore di telefoni la guida alla "Compatibilità di apparecchi acustici digitali con telefoni digitali wireless".

Ingresso DAI

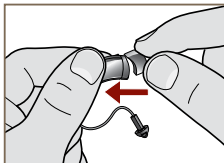
- Il mio apparecchio acustico è impostato per l'utilizzo dell'ingresso Audio Diretto. Vedere pagina seguente.
- Il mio apparecchio acustico non è impostato per l'utilizzo dell'ingresso Audio Diretto.

Se il suo apparecchio acustico è compatibile con l'Ingresso Audio Diretto (DAI) ha la possibilità di collegare l'apparecchio a fonti sonore di altri dispositivi elettronici, come sistemi FM senza cavi, computer audio o MP3. L'ingresso DAI può migliorare la comunicazione e la qualità sonora, in presenza di riverbero e rumori di sottofondo.

Inserimento DAI: inserire il modulo DAI nella parte inferiore del RIC.

Inserimento della pila quando il modulo DAI è collegato al RIC:

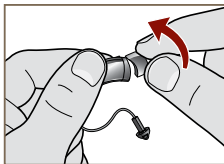
trattenere il RIC e il modulo DAI, premendo leggermente la parte inferiore del modulo; aprire lo sportello pila.



Rimozione DAI shoe:

Separare il RIC e il modulo DAI inclinandoli delicatamente.

L'audioprotesista fornirà ulteriori indicazioni sull'utilizzo del Modulo DAI e sistemi FM disponibili.



Streaming telefonico binaurale

Il programma Telefono del suo apparecchio acustico può essere dotato di un'opzione per lo streaming, che consente l'ascolto del telefono, sui due apparecchi acustici. Quando si accede al programma Telefono, l'audio della conversazione telefonica viene inviato anche all'orecchio opposto.

Per maggiori informazioni a riguardo, la invitiamo a rivolgersi al suo Audioprotesista

Introduzione

Il sistema CROS (dall'inglese Contralateral Routing Of Signals) è un dispositivo specifico, utilizzato per trattare l'ipoacusia monolaterale. La sua funzione è quella di captare il suono dal lato non udente o fortemente ipoacusico e trasmetterlo all'orecchio dotato di udito migliore.

Il sistema CROS capta il suono soltanto dall'orecchio non protesizzabile, mentre il sistema BiCROS recepisce il suono da entrambe le orecchie. In questo modo favorisce l'ascolto e permette di ricevere i suoni dai due i lati della testa, evitando l'effetto ombra.

Pulsante multifunzione Controllo Bilanciamento

Il suo sistema di ascolto utilizza un pulsante che serve a regolare il bilanciamento tra l'apparecchio acustico ed il trasmettitore. Questo controllo permette di regolare il livello del suono inviato dal trasmettitore. Prema e rilasci il pulsante fino a raggiungere il livello desiderato. Ad ogni pressione del pulsante si incrementa il bilanciamento del volume di una unità.

NOTA: Il Controllo Bilanciamento è utilizzabile solo con i programmi BiCROS.

Streaming CROS

Il suo apparecchio acustico è dotato di un trasmettitore CROS. Quando si accede ad uno dei programmi di ascolto abilitati per lo streaming CROS o BiCROS, il trasmettitore invia il flusso audio all'apparecchio acustico.

Quando lo streaming ha inizio si potrebbe sentire un segnale di avviso. Questo segnale si sente anche se la trasmissione del flusso audio si interrompe in modo imprevisto. Per maggiori dettagli circa le impostazioni specifiche adottate nel suo caso, la preghiamo di rivolgersi all'Audioprotesista.

Introduzione

La Tecnologia Multiflex Tinnitus può essere utilizzata come parte integrante nell'ambito di un programma per il trattamento dell'acufene. Questa tecnologia genera uno stimolo sonoro specifico da ascoltare tramite l'apparecchio acustico. Questo stimolo sonoro viene programmato in base al grado di ipoacusia individuale. Il suo Audioprotesista potrà regolare le impostazioni dello stimolo sonoro in modo da soddisfare le esigenze personali.

Controllo Stimolo Sonoro - Erogazione

Se il controllo utente è configurato per regolare lo stimolo sonoro con erogazione ciclica, ogni volta che lo si attiva, modifica il livello di stimolo del suo apparecchio acustico.

Come impostazione predefinita, questo controllo è configurato per ridurre automaticamente il livello, prima di aumentarlo. Per rendere più forte il livello dello stimolo, toccare il controllo, e ripetere l'operazione fino a quando si raggiunge l'impostazione minima.

La prossima volta che si toccherà il controllo, il livello aumenterà di un intervallo. Continuare ad attivare il controllo, fino a raggiungere il livello di volume desiderato.

NOTA: Se sono trascorsi 10 o più minuti dall'ultima modifica del livello di stimolo sonoro, esso diminuirà automaticamente prima di aumentare di nuovo.

Controllo Stimolo Sonoro Su/Giù

Se il suo controllo utente è configurato per aumentare/diminuire lo stimolo sonoro, ogni volta che lo si attiva il livello dello stimolo, udibile tramite l'apparecchio acustico, si modifica di conseguenza. Una pressione di breve durata aumenta il livello dello stimolo sonoro, mentre una pressione prolungata lo fa diminuire.

In alcuni casi è possibile impostare il controllo utente dell'apparecchio destro per aumentare il livello dello stimolo sonoro e quello dell'apparecchio sinistro per diminuirlo. Le suggeriamo di chiedere all'Audioprotesista se, nel suo caso, l'utilizzo di una simile impostazione può recare benefici.

Accessori Wireless*

Sono disponibili diversi accessori Wireless che permettono di controllare e utilizzare al meglio il potenziale del suo apparecchio acustico. Si tratta di controlli a distanza, nonché la connessione wireless al sistema di intrattenimento. Consulti l'audioprotesista per decidere gli accessori più adatti alle sue esigenze.

**Gli accessori wireless sono compatibili solo con gli apparecchi acustici che utilizzano la tecnologia Wireless.*

Pulizia dell'Apparecchio Acustico

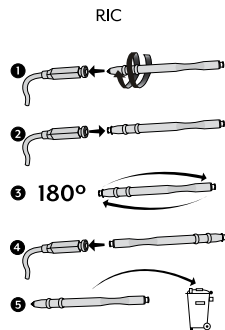
Pulire con costanza l'apparecchio acustico. Il calore, l'umidità e le sostanze di vario genere possono diminuire le prestazioni della protesi.

- Usare l'apposito spazzolino o il panno in dotazione per pulire intorno al microfono, al pulsante multifunzione e allo sportello pila. Controllare regolarmente il ricevitore, i peduncoli, i gommini e il paracerume.
- Non usare mai acqua, solventi, sostanze oleose o liquidi per pulire l'apparecchio acustico.

L'audioprotesista potrà fornire ulteriori informazioni su particolari procedure di pulizia e manutenzione.

Hear Clear

Innovativo sistema di protezione per prevenire l'accumulo di cerume all'interno del ricevitore.



Consigli utili

- Quando non indossa l'apparecchio acustico, lasciare lo sportello pila aperto per permettere all'umidità di evaporare.
- Quando non indossa l'apparecchio acustico, rimuovere la pila completamente; tenere sempre l'apparecchio acustico nell'apposita custodia, in ambienti asciutti e sicuri; tenere lontano dalla luce diretta del sole e lontano da fonti di calore; tenere in un luogo facilmente accessibile. Tenere fuori dalla portata dei bambini, da persone affette da gravi disturbi psichici e da animali domestici.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli dati in dotazione per la pulizia dell'apparecchio acustico.

Servizio e Riparazione

Nel caso in cui l'apparecchio acustico non funzioni, evitare di effettuare riparazioni autonomamente. Non solo farebbe decadere la garanzia dell'apparecchio acustico, ma con ogni probabilità renderebbe il danno ancora maggiore. In caso di malfunzionamento, segua le istruzioni a pagina 37; se il problema dovesse persistere contatti il suo audioprotesista.

Guida alla Risoluzione dei Problemi

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Debole	Pila scarica	Sostituire la pila
	Auricolare/ Tubetto ostruito	Pulire o sostituire il paracerume
	Abbassamento della Perdita Uditiva	Contattare l'audioprotesista
	Ricevitore e Microfono ostruito	Pulire il ricevitore e microfono con l'apposito spazzolino
Scarsa Resa	Pila scarica	Sostituire la pila
	Auricolare/ Tubetto ostruito	Pulire o sostituire il paracerume
Distorsione	Pila scarica	Sostituire la pila
	Auricolare/ Tubetto ostruito	Pulire o sostituire il paracerume
	Apparecchio Acustico difettoso	Contattare l'audioprotesista
Muto	Pila scarica	Sostituire la pila
	Auricolare/ Tubetto ostruito	Pulire o sostituire il paracerume
	Tubetto danneggiato	Contattare l'audioprotesista

Assistenza e Garanzia

Starkey offre una garanzia valida sul territorio Italiano. Per le condizioni ed i termini di validità della garanzia rivolgersi al proprio audioprotesista.

La garanzia è fornita secondo le modalità previste dalla legge e copre le riparazioni di apparecchi acustici esclusivamente in caso di difetti accertati di lavorazione e/o di materiali e non include accessori o parti soggetti a usura, quali ad esempio curvette, batterie, cordini, auricolari, dispositivi anti-cerume, adattatori audio, cupole dei ricevitori.

Non sussiste alcun diritto di avvalersi della garanzia in caso di normale usura o deterioramento dell'apparecchio acustico, di trattamento o pulizia non adeguati (esempio: il ricevitore otturato di cerume non è classificabile quale difetto), esposizione a sostanze chimiche (esempio: prodotti per capelli) e biologiche, immersioni/caduta in acqua, o sollecitazioni/stress meccaniche e manuali di qualsiasi parte/componente, variazioni delle caratteristiche anatomiche (involucro apparecchio acustico endoauricolare) o della perdita uditiva.

Non sono altresì coperti da garanzia danni provocati da terzi, o derivanti dall'intervento di riparazione da parte di centri di assistenza non autorizzati Starkey: in questi casi di accertata manomissione si perde ogni diritto di avvalersi della garanzia.

La garanzia Starkey non copre alcun intervento professionale e/o adattamento dell'audioprotesista e/o qualsiasi intervento di qualsiasi altro soggetto.

Starkey mette a disposizione dei clienti il servizio Loss & Damage (Smarrimento e Danneggiamento Totale) e servizi di assistenza aggiuntivi a pagamento.

Per maggiori informazioni la invitiamo a contattare il Centro Acustico presso il quale ha effettuato l'acquisto, e a prendere visione di tutti i servizi disponibili sul sito www.starkey.it.

Il tempo d'adattamento all'apparecchio acustico dipende dalla frequenza con la quale lo indosserà. Può succedere che, appena indossata la protesi, non sarà in grado di sentire e comprendere tutto. Come con tutte le cose nuove, sono necessari tempo e pazienza prima di abituarsi a questo nuovo modo di sentire. Inizialmente, noterà un aumento del livello di rumore intorno a lei. Questo rumore di sottofondo è sempre stato presente, ma a causa della sua ipoacusia, non lo ha mai avvertito. L'udito è solo una parte del processo comunicativo, di come scambiamo pensieri, idee e sentimenti. La lettura labiale, le espressioni del viso e la gestualità possono migliorare il processo di apprendimento e supplire a quello che la sola amplificazione potrebbe non darle.

Per Lei:

- Spostarsi vicino all'oratore e mantenerlo nel campo visivo.
 - Posizionarsi di fronte all'interlocutore, preferibilmente in un ambiente silenzioso.
 - Cercare il punto in cui la comprensione risulta migliore.
 - Ridurre al minimo le distrazioni.
 - Inizialmente, i rumori di fondo possono crearle molto fastidio. Tenga presente che lei non li ha mai sentiti prima.
 - Comunicare agli altri quello di cui si ha bisogno.
- Tenga presente che la maggior parte delle persone non la conoscono e non "percepiscono" il suo problema acustico.

- Sviluppare aspettative realistiche su quello che l'apparecchio acustico può e non può offrire.
- Il miglior ascolto con un apparecchio acustico si può ottenere con una combinazione di desideri, pratica e pazienza.

Per la Famiglia e Amici

Inizialmente, molte persone considerano il problema dell'udito come un problema individuale, qualcosa che si può gestire autonomamente. Tenga presente che la comunicazione coinvolge più di una persona. Il supporto e la comprensione costanti della famiglia e degli amici sono fondamentali nel suo cammino verso un udito migliore. La famiglia e gli amici la possono aiutare nei seguenti modi:

- Assicurandosi di avere la sua completa attenzione prima di iniziare a parlare.
- Guardandola in viso mentre parlano stando possibilmente in un ambiente silenzioso.
- Parlando chiaramente ad un livello di voce normale. Urlare o parlare direttamente nell'orecchio possono in realtà rendere la comprensione più difficile.
- Parafrasando piuttosto che ripetere le stesse parole, in quanto potrebbe essere più semplice la comprensione di parole differenti.
- Ridurre al minimo le distrazioni mentre si parla.

Il suo apparecchio acustico è stato progettato per soddisfare tutti gli standard di compatibilità internazionale in materia elettromagnetica. È possibile, tuttavia, che si sviluppino interferenze a causa di disturbi nelle linee elettriche, dai metal detector negli aeroporti, dai campi elettromagnetici prodotti da altri dispositivi medici, da segnali radio o scariche elettrostatiche.

Se utilizza altri dispositivi medici o indossa apparecchiature medicali impiantabili, quali defibrillatore o pacemaker, l'apparecchio acustico potrebbe interferire con esso; il suo medico potrà fornire informazioni riguardo la compatibilità tra dispositivi cardiaci e protesi acustiche.

Non è consigliato indossare l'apparecchio acustico durante gli esami MRI (risonanza elettromagnetica) o in camere iperbariche.

Gli apparecchi acustici non sono omologati per l'uso nelle miniere o in altri ambienti con pericolo di esplosioni.

Il presente Dispositivo Medico è classificato Tipo B in accordo alla norme vigenti dei Dispositivi Medici Standard IEC 60601-1.

Il suo apparecchio acustico deve essere custodito a temperature non superiori ai 60°C e non inferiore a -40°C.

Il suo apparecchio acustico è stato progettato per funzionare correttamente a temperature molto fredde e sino a 50°C.

Impiego su aeromobili*

Le funzionalità wireless del suo apparecchio acustico potrebbero non essere utilizzabili a bordo di un aeromobile se non autorizzate da parte del personale di cabina. Il suo audioprotesista può abilitare un programma speciale per permettere l'utilizzo dell'apparecchio acustico in modalità non wireless.

Utilizzo Internazionale*

Il suo apparecchio acustico è approvato per operare alle frequenze radio nazionali specifiche del suo paese. Potrebbe, pertanto, non essere approvato per l'utilizzo all'estero. E' bene sapere che, durante i voli internazionali, l'apparecchio acustico potrebbe provocare interferenze con altre apparecchiature elettroniche o viceversa.

*Solo per apparecchi con tecnologia Wireless.

Avvertenze per gli audioprotesisti

L'audioprotesista, prima di applicare un apparecchio acustico, è tenuto ad informare l'utilizzatore circa la necessità di consultare uno specialista (possibilmente medico Otorino o Audiologo) nel caso in cui, in fase di colloquio, di esame, indagine o nel rivedere qualsiasi altra informazione riguardante il paziente, emerga la presenza di una delle seguenti condizioni:

i. Malformazione visibile di origine congenita o traumatica dell'orecchio.

- ii . Anamnesi che rivela perdite o secrezioni dell'orecchio avvenute nei 90 giorni precedenti.
- iii . Anamnesi che presenti ipoacusia improvvisa o a rapida progressione, manifestatasi nel corso degli ultimi 90 giorni.
- iv . Vertigini acute o croniche.
- v. Inizio di ipoacusia unilaterale improvviso o recente verificatosi nel corso degli ultimi 90 giorni.
- vi . Differenza audiometrica aereo-ossea uguale o superiore ai 15 decibel sui 500 Hertz (Hz), 1,000 Hz e 2,000 Hz.
- vii .Tracce visibili di un significativo accumulo di cerume o presenza di un corpo estraneo all'interno del condotto uditivo.
- viii . Dolore o fastidio nell'orecchio.

Attenzione speciale deve essere posta nella selezione e nell'applicazione di apparecchi acustici aventi un livello di pressione sonora massimo tale da superare i 132 decibel, poiché si corre il rischio di compromettere l'udito residuo del paziente.

Avvertenza importante per gli utilizzatori di apparecchi acustici

L'impiego di un apparecchio acustico non ristabilisce l'udito normale e non previene, né risolve l'ipoacusia derivante da condizioni di natura organica. L'uso degli apparecchi acustici è soltanto parte della riabilitazione uditiva e può essere integrato da training uditivo specifico e formazione relativa alla lettura del labiale.

Nella maggior parte dei casi, l'uso discontinuo di un apparecchio acustico non consente all'utente di trarne completo beneficio.

Ipoacusia nel bambino/minore

In caso di bambini affetti da ipoacusia, oltre alla visita preliminare, è necessario rivolgersi ad un medico specialista (ORL/Audiologo) che si occupi sia della valutazione che della riabilitazione, dal momento che l'ipoacusia può causare problemi nello sviluppo del linguaggio, nell'educazione e nel progresso ed inserimento sociale del bambino.

Il medico specialista (ORL/Audiologo), per formazione ed esperienza, è la figura di riferimento qualificata e in grado di favorire la valutazione e la riabilitazione del bambino ipoacusico.

Tecnologia Multiflex Tinnitus

Indicazioni d'uso per gli audioprotesisti

La Tecnologia Multiflex Tinnitus è uno strumento che serve a generare suoni specifici, che possono recare sollievo alle persone che soffrono di acufeni. Tali suoni vanno adottati come parte integrante nell'ambito di un programma mirato al trattamento dell'acufene. Tra i beneficiari di questa tecnologia vi è principalmente la popolazione adulta, al di sopra dei 18 anni di età, con problemi acufenici. La Tecnologia Multiflex Tinnitus si rivolge agli audioprotesisti e deve essere applicata esclusivamente da professionisti specializzati che abbiano

maturato comprovate esperienze sia nella gestione dell'acufene, che riguardo all'ipoacusia ed ai disturbi uditivi. Il fitting della Tecnologia Multiflex Tinnitus, in ogni caso, deve essere eseguito da un audioprotesista esperto che abbia partecipato a programmi di formazione specifici per la gestione degli acufeni.

Descrizione del dispositivo

La Tecnologia Multiflex Tinnitus è una funzione software che genera suoni, precedentemente programmati nell'apparecchio acustico. L'apparecchio acustico può essere utilizzato in tre diverse modalità operative: come apparecchio tradizionale, come dispositivo per il trattamento dell'acufene oppure combinando le due modalità. Una volta attiva, la Tecnologia Multiflex Tinnitus genera un suono specifico e permette all'audioprotesista di programmare e di regolare le impostazioni più adatte, secondo un piano di trattamento sonoro sviluppato su misura per il paziente. Questo piano dovrebbe essere inserito in un programma più ampio, mirato al trattamento dell'acufene. La Tecnologia Multiflex Tinnitus genera un segnale di rumore bianco a banda larga, variabile sia in frequenza che in ampiezza. Le sue caratteristiche specifiche possono essere regolate dall'audioprotesista, in base alla terapia prescritta ed alle esigenze individuali di ogni singolo paziente. Il paziente, inoltre, avendo la possibilità di regolare personalmente il livello o il volume del segnale è invitato a dialogare con il suo audioprotesista, allo scopo di ottenere le regolazioni ed il comfort di ascolto ottimali.

Avvertenze importanti per l'audioprotesista

Qualora dalle informazioni richieste, dalla loro attenta analisi ed a seguito di un'osservazione accurata del condotto uditivo si riscontrino anche una soltanto delle seguenti condizioni, è necessario che l'audioprotesista, prima ancora di applicare il generatore di suono, consigli al potenziale utente di eseguire subito una visita specialistica (preferibilmente presso un Medico Otorino):

- i - Deformità visibile di natura congenita o traumatica dell'orecchio esterno o medio.
- ii - Anamnesi che rivela perdite o fuoriuscite di liquido dall'orecchio nei 90 giorni precedenti
- iii - Anamnesi che rivela un abbassamento improvviso o rapido della capacità uditiva, nei 90 giorni precedenti
- iv - Vertigini acute o croniche.
- v - Ipoacusia monolaterale improvvisa o recente, verificatasi negli ultimi 90 giorni.

ATTENZIONE: se regolato sul livello massimo in uscita ed indossato per periodi di tempo superiori a quelli indicati qui di seguito, l'esposizione del paziente all'energia sonora potrebbe eccedere potenzialmente i limiti di esposizione al rumore. Per questo, il presente dispositivo, qualora sia impostato sul livello massimo in uscita, non deve essere utilizzato per più di sedici (16) ore al giorno.

Indicazioni d'uso per il paziente

Il dispositivo per la terapia acufenica è uno strumento elettronico progettato per generare rumore avente intensità e ampiezza di banda sufficienti a trattare i fischi ed i ronzii percepiti a livello delle orecchie. Questo stesso dispositivo può essere utilizzato anche come ausilio per ascoltare i suoni esterni ed il parlato. La Tecnologia Multiflex Tinnitus serve a generare suoni. Se ne raccomanda l'impiego con un counselling adeguato e/o come parte integrante di un programma specifico per il trattamento dell'acufene, mirato a recare sollievo ai pazienti con problemi acufenici.

Principi e benefici del trattamento acufenico

La Tecnologia Multiflex Tinnitus può essere adottata come parte integrante di un programma per il trattamento dell'acufene. Questa tecnologia genera del rumore bianco tramite l'apparecchio acustico e viene programmata in base al grado di ipoacusia ed alle proprie preferenze personali. Per soddisfare le esigenze individuali, l'audioprotesista può eseguire le opportune regolazioni. La Tecnologia Multiflex Tinnitus può recare sollievo temporaneo a chi soffre di acufene.

Da usare solo dietro prescrizione medica

ATTENZIONE: per legge questo dispositivo può essere venduto soltanto dietro prescrizione da parte di un medico, di un audiologo o di un audioprotesista. L'uso di qualsiasi dispositivo per l'arricchimento sonoro ed il trattamento dell'acufene dovrebbe

avvenire soltanto insieme al supporto ed all'assistenza di un audioprotesista o del medico otorino ed, in ogni caso, dovrebbe inserirsi in un programma più ampio per il trattamento dell'acufene. Il suo audioprotesista è l'unico professionista in grado di eseguire il fitting di questo dispositivo per soddisfare le sue esigenze personali e offrire la necessaria assistenza, anche tramite le successive visite di controllo.

Per questo, è di fondamentale importanza che lei segua scrupolosamente le indicazioni ed i consigli ricevuti.

AVVERTENZA

L'uso di qualsiasi dispositivo per il trattamento dell'acufene, generando suoni, può avere dei potenziali rischi. Tra questi si segnalano il possibile peggioramento del problema acufenico, un eventuale cambiamento delle soglie uditive e la possibilità che si verifichino irritazioni della pelle che entra a contatto con il dispositivo.

La Tecnologia Multiflex Tinnitus è stata progettata per ridurre al minimo questi rischi. Tuttavia, qualora si noti una delle condizioni descritte in precedenza, oppure si avvertano vertigini, nausea, mal di testa o palpitazioni cardiache, bisogna sospendere immediatamente l'uso del dispositivo e consultare il proprio medico, l'otorino o l'audioprotesista. Come con ogni altro dispositivo, anche l'uso improprio del dispositivo per il trattamento dell'acufene può provocare effetti potenzialmente nocivi.

Per questo, bisogna prevenirne l'utilizzo non autorizzato, avendo cura di tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e dagli animali domestici.

ATTENZIONE: se regolato sul livello massimo in uscita ed indossato per periodi di tempo superiori a quelli indicati qui di seguito, la sua esposizione all'energia sonora potrebbe eccedere potenzialmente i limiti di esposizione al rumore. Per questo, qualora il suo dispositivo Starkey sia impostato sul livello massimo in uscita, le raccomandiamo di non utilizzarlo per più di sedici (16) ore al giorno. Le ricordiamo, inoltre, che questo dispositivo non deve essere utilizzato qualora il livello impostato ecceda il suo livello di comfort.

Avvertimento importante per i futuri utenti di generatori di suono

Le norme di buona salute richiedono che chi soffre di acufene, prima di utilizzare un qualsiasi generatore di suoni, si sottoponga ad un esame medico accurato, condotto da un professionista autorizzato e preferibilmente specializzato nei disturbi dell'orecchio. Le figure mediche di riferimento per chi ha problemi uditivi sono i Medici Otorinolaringoiatri e gli Audiologi.

Lo scopo dell'esame medico è quello di accertare che tutti i problemi di natura clinica e le eventuali patologie che possono influenzare l'acufene vengano adeguatamente individuate e trattate, prima di procedere all'impiego del generatore di suoni.

Specifiche Tecniche

Tecnologia Multiflex Tinnitus: Uscita Massima= 87 dB SPL (tipica) misurata con un accoppiatore 2cc per ANSI S3.22 o IEC 60118-7.

Normative

RIC 312	RIC 13
FCC ID: EOA - 3 Ser 312 D IC ID: 6903A - 3 Ser 312 D	FCC ID: EOA - IRIS - HAS IC ID: 6903A - IRISHA
FCC ID: EOA - 3 Ser 312 IC ID: 6903A - 3 Ser 312	
FCC ID: EOA - IRIS - HAS IC ID: 6903A - IRISHA	

Il dispositivo medico è conforme al paragrafo 15 delle direttive FCC e RSS-210.

Il funzionamento dell'apparecchio acustico è soggetto alle seguenti 2 condizioni:

- 1) Non deve causare interferenze nocive all'uomo.
- 2) Deve accettare qualsiasi interferenza, incluse quelle che possono creare disturbi al funzionamento del dispositivo medico.

Note: Starkey non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate alla presente apparecchiatura. Tali modifiche potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare il dispositivo stesso. Con la presente Starkey dichiara che l'apparecchio acustico è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE.

Il suo apparecchio è un DISPOSITIVO MEDICO come definito all'art. 1.2 a) della Direttiva Comunitaria 93/42/CE, aggiornata dalla 2007/47/CE ed è conforme alle prescrizioni di queste Direttive comunitarie. Il suo apparecchio acustico è stato fabbricato per aiutarla a sentire meglio utilizzando un auricolare standard o realizzato sulla base del calco del suo condotto uditivo e personalizzando il circuito elettronico in funzione dell'esame del suo udito. Il suo apparecchio acustico personalizzato dispone di una combinazione di diverse caratteristiche e regolazioni, in base al modello selezionato per lei dal suo audioprotesista.

Starkey non è responsabile per eventuali danni all'apparecchio acustico e/o alla salute dei pazienti causati dall'errata prescrizione o dall'adattamento fatti da una persona non autorizzata.

Le raccomandiamo di usare l'apparecchio acustico solo quando è in perfette condizioni tecniche. In caso sussistano problemi tecnici, non esiti a consultare il suo audioprotesista.

Ad oggi non sono stati riportati casi di effetti collaterali nocivi in seguito all'uso di apparecchi acustici. Gli apparecchi acustici non hanno emissioni elettromagnetiche (le uniche che tali dispositivi possono avere) volute o fortuite tali da infastidire l'utilizzatore.

Questo libretto è stato scritto per aiutarla a utilizzare correttamente il suo nuovo apparecchio acustico. Vi sono contenute tutte le informazioni necessarie per permettere di affrontare ogni situazione di ascolto senza problemi. Le raccomandiamo pertanto di leggere il presente libretto con particolare attenzione. Le consigliamo di rivolgersi per l'assistenza del suo apparecchio acustico Starkey all'audioprotesista presso il quale ha effettuato l'acquisto. Nessuno meglio dell'audioprotesista conosce il suo caso e le sue esigenze.

Starkey Italy S.r.l. - Servizio Clienti Via Torino 51
20063 Cernusco sul Naviglio (MI) - www.starkey.it

Sarà nostra premura comunicarle l'indirizzo del Centro Audioprotesico a lei più vicino.



NON DISPNDERE NELL'AMBIENTE: PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO FARE RIFERIMENTO AL SUO AUDIOPROTESISTA DI FIDUCIA. Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche. Il simbolo Cassonetto Barrato (RAEE) che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano misto, ma come rifiuto differenziato. Per un corretto trattamento, recupero, smaltimento e riciclo, portare tali prodotti ai punti di raccolta designati, in alternativa è possibile restituire il prodotto al rivenditore di fiducia, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. Si ricorda che le pile/accumulatori devono essere rimossi dall'apparecchiatura prima che questa sia conferita come rifiuto. Per rimuovere le pile/accumulatori fare riferimento alle specifiche indicazioni contenute nelle istruzioni d'uso. Lo smaltimento corretto del prodotto e delle pile/accumulatori favorirà la conservazione, la salute e protezione dell'uomo e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni consultare il proprio comune di residenza o il punto di raccolta più vicino per conferire gratuitamente l'apparecchiatura e le pile/accumulatori giunti a fine vita. In caso di smaltimento non corretto sono previste sanzioni, in base alle leggi nazionali.



Fabbricato da:
Starkey Laboratories inc.
6700 Washington Ave. South
Eden Prairie - Minnesota
MN 55344 - USA

MANDATARIO:
STARKEY LABORATORIES, LTD.
William F. Austin House
Bramhall Technology Park
Pepper Road - Hazel Grove
Stockport, SK7 5BX
UNITED KINGDOM
Tel.: 44-161-483 2200
www.starkey.co.uk

Distribuito da:
Starkey Italy srl
via Torino, 51 - 20063
Cernusco sul Naviglio (MI)
Tel. 02 9272181
Fax 02 92109680
info@starkey.it
www.starkey.it